

SCHIFFE ANS ANDERE UFER

Dichtung aus dem Libanon

Ausgewählt, übersetzt
und eingeleitet von
Ursula Assaf-Nowak

Herderbücherei

INHALT

Schiffe ans andere Ufer	9
-----------------------------------	---

REIGEN DER NATUR

Der Tag, an dem Jesus den Libanon besuchte (Said Akl).	25
Zedern (Charles Corm).	31
Das Dorf (May Murr).	33
Nachricht von der Nachtigall (Fuad Suleiman) . . .	34
Der Reigen der Natur (S. Yussuf Assaf).	36
Übereinstimmungen (Schukrallah Jurr).	39

WASSERTROPFEN IM MEER

Mein Geburtstag (Gibran Khalil Gibran).	43
Ich (S. Yussuf Assaf).	50
Die Intuition (Mikhail Nuaime).	51
Die Phantasie (Mikhail Nuaime).	53
Hymne vom Menschen (Gibran Khail Gibran) ..	55
Badruddin (Amin Rihani).	57

DAS EWIGE FEUER

Über die Liebe (Gibran Khalil Gibran).	63
Liebe (Mikhail Nuaime).	66
Der Staub der Jahrhunderte und das ewige Feuer (Gibran Khalil Gibran).	70

BRÜCKEN AUS LICHT

Schiffe (Amin Rihani). . . . .	.87
Der Schatten der Zedern (Akl Jurr). . . . .	.89
Die Moschee (Amin Rihani). . . . .	.92
Orient (S. Yussuf Assaf). . . . .	.94
Ich bin der Orient (Amin Rihani). . . . .	.95

RÜCKKEHR ZUR QUELLE

Der Sterbende und der Geier (Gibran Khalil Gibran). . . . .	.101
Die Seele nach dem Tod (Said Akl). . . . .	.103
Der Tod (Charles Corm). . . . .	.107
Tod, ferner Vorstellungen Traum (Boulos Salame).	108

MORGENROT DER EWIGKEIT

Begegnungen mit »Jesus, dem Menschensohn«, aus dem
gleichnamigen Buch von Gibran Khalil Gibran

Rafka, die Braut von Kanaa. . . . .	.111
Maria Magdalena. . . . .	.114
Ein Philosoph. . . . .	.118
Kleophas aus Batroun.	120
Die Frau des Pilatus. . . . .	.121
Kurzbiographien. . . . .	.122
Bibliographie. . . . .	.126